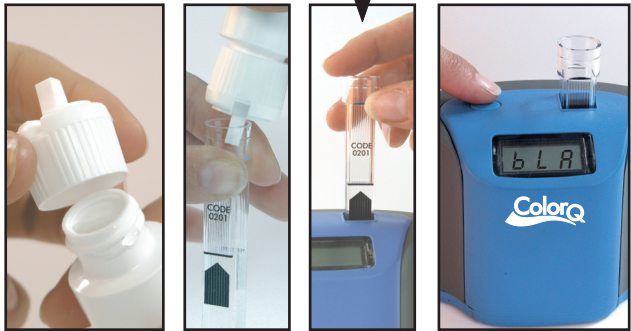
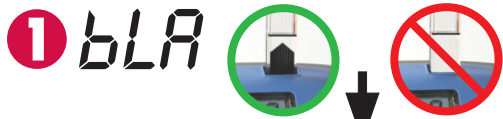


BLANK (CALIBRATION)

BLANCO (CALIBRACIÓN)/BLANC (ÉTALONNAGE)



1. Fill sample bottle with water sample. Replace cap.
2. Fill clean tube to the 5mL line with water sample.
3. Insert tube into ColorQ as shown.
4. Press button to turn meter on. When “bLA” appears press button to “Blank” the meter, and go to Free Chlorine (FCL). Remove tube.

1. Llenar la botella con la muestra. Taparla.
2. Llenar el tubo de agua limpio hasta la línea de 5ml con la muestra.
3. Insertar el tubo en el ColorQ como se muestra en las imágenes.
4. Presionar el botón para encender el equipo. Cuando “bLA” aparezca en la pantalla, presionar el botón para registrar el blanco “Blank” en el aparato ir al Cloro Libre (FCL). Quitar el tubo.

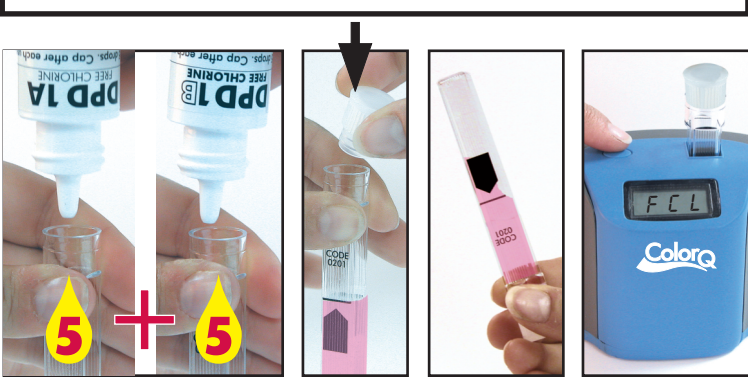
1. Remplir la bouteille avec l'échantillon. Fermer la bouteille.
2. Remplir le tube à essaie progre jusqu'à la ligne de 5ml avec l'échantillon.
3. Mettre le tube dans le ColorQ comme est expliqué dans les images.
4. Appuyez le bouton pour allumer le ColorQ. Quand “bLA” apparaît appuyez le bouton pour enregistrer le blanc “Blank” dans l'appareil. Aller au Chlore Libre (FCL). Enlever le tube.

FREE CHLORINE/BROMINE

CHLORO LIBRE/BROMO

CHLORE LIBRE/BROME

ColorQ Range/Distancia/Gamme
0-10 ppm Chlorine/Chloro/Chlore
0-22 ppm Bromine/Bromo/Brome



1. Add 5 drops of **DPD 1A** and 5 drops of **DPD 1B** to same tube.
2. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
3. Press button to read “FCL” Free Chlorine.
NOTE: To read as Bromine, press button past “FCL” and “tCL” to “br”.
4. Press button to go to “tCL” Total Chlorine. Remove tube.

1. Añadir 5 gotas de **DPD 1A** y 5 gotas de **DPD 1B** en el mismo tubo.
2. Cerrar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
3. Apretar el botón hasta leer “FCL” Cloro Libre.
NOTA: Para medir Bromo, presionar el botón pasando por “FCL” y “tCL” hasta “br”.
4. Presionar el botón hasta ir a “tCL” Cloro Total. Quitar el tubo.

1. Ajouter 5 gouttes **DPD 1A** et 5 gouttes **DPD 1B** dans le même tube.
2. Fermer et mélanger. Mettre le tube dans le ColorQ.
3. Appuyez le bouton jusqu'à lire “FCL” Chlore Libre.
NOTE: Pour mesurer le Brome, appuyez le bouton en passant par “FCL” et “tCL” jusqu'à “br”.
4. Appuyer le bouton et aller jusqu'à “tCL” Chlore Total. Enlever le tube.

TOTAL CHLORINE

CHLORO TOTAL/CHLORE TOTAL

ColorQ Range/Distancia/Gamme
0-10 ppm Chlorine/Chloro/Chlore
0-22 ppm Bromine/Bromo/Brome



1. Remove cap from reacted FCL (Free Chlorine) tube.
2. Add 5 drops of **DPD 3** to the tube.
3. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read “tCL” Total Chlorine.
5. Press button past “br” to PH”. Remove tube.

1. Quitar el tapón del tubo donde ha reaccionado el FCI (Cloro Libre).
2. Añadir 5 gotas de **DPD 3** al tubo.
3. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
4. Presionar el botón para leer “tCL” Cloro Total.
5. Presionar el botón pasandro por “br” hasta “PH”. Quitar el tubo.

1. Enlever le bouchon où a réagit le chlore libre (Chlore Libre).
2. Ajouter 5 gouttes de **DPD 3** dans le tube.
3. Boucher et melanger. Mettre le tube dans le ColorQ.
4. Appuyer le bouton jusqu'à lire “tCL” Chlore Total.
5. Appuyez le bouton en passant par “br” jusqu'à “PH”. Enlever le tube.

pH

ColorQ Range/Distancia/Gamme 6.5-8.5 pH



1. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.
2. Add 5 drops of **pH**.
3. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.
4. Press button to read “PH” pH. Remove tube.

1. Llenar el tubo limpio hasta la línea de 5 mL con la muestra.
2. Añadir 5 gotas de **pH**.
3. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.
4. Presionar el botón para leer “PH” pH. Quitar el tubo.

1. Remplir le tube propre jusqu'à la ligne de 5 ml avec l'échantillon.
2. Remplir avec 5 gouttes du reactif de **pH**.
3. Fermer le bouchon et melanger. Introduire le tube dans le ColorQ.
4. Appuyer le bouton et lire “PH” pH. Enlever le tube.

TOTAL ALKALINITY

ALCALINIDAD TOTAL/ALCALINITÉ TOTAL

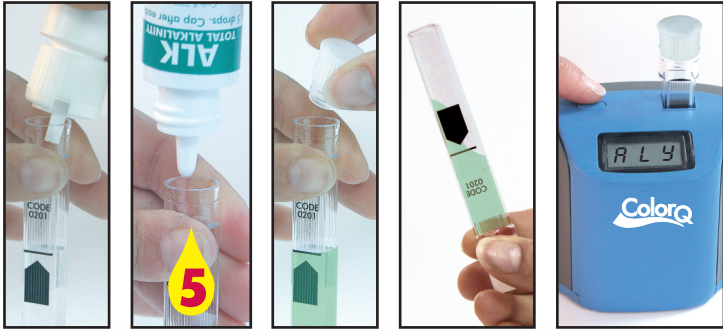
ColorQ Range/Distancia/

Gamme 0-250 ppm

5

ALK

ALK - 7038/7038-CN



1. Press button to go to “ALK” Total Alkalinity.

2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.

3. Add 5 drops of **ALK**.

4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.

5. Press button to read “ALK” Total Alkalinity. Remove tube.

1. Presionar el botón hasta ir a “ALK” Alcalinidad Total.

2. Llenar un tubo limpio hasta la línea de 5mL con la muestra.

3. Añadir 5 gotas de **ALK**.

4. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.

5. Presionar el botón para leer “ALK” Alcalinidad Total. Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire “ALK” Alcalinité Total.

2. Remplir le tube à essaie progre jusqu'à la ligne de 5ml avec l'échantillon.

3. Ajouter 5 gouttes de reactif **ALK**.

4. Ferrer et mélanger. Introduire le tube dans le ColorQ.

5. Appuyer le bouton jusqu'à lire “ALK” Alcalinité Total. Enlever le tube.

* Reagent is a potential health hazard. Read SDS at www.lamotte.com.

* Los reactivos son peligrosos para la salud. Leer SDS en www.lamotte.com.

* Les Reactifs sont dangereux pour la santé. reactivos son peligrosos. Lire SDS en www.lamotte.com.

CALCIUM HARDNESS

DUREZA CÁLCICA/DURETÉ CALIQUE

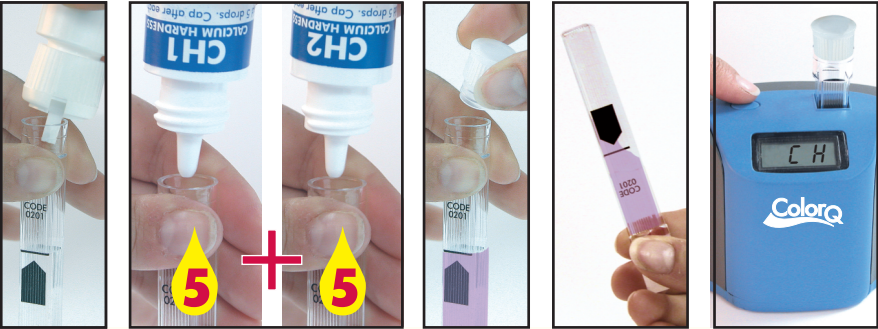
ColorQ Range/Distancia/Gamme

0-700 ppm

6

CH

*Ch1 - *7042/*7042-CN (≥ Version/Versión 1.40)
CH2 - 7041/7041-CN



1. Press button to go to “CH” Calcium Hardness.

2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.

3. Add 5 drops of **CH1** and **CH2** to same tube.

4. Cap and mix. Insert tube into ColorQ.

5. Press button to read “CH” Calcium Hardness. Remove tube.

1. Presionar el botón hasta ir “CH” Dureza Cálctica.

2. Llenar el tubo limpio hasta la línea de 5mL con la muestra.

3. Añadir 5 gotas de **CH1** y **CH2** al mismo tubo.

4. Tapar y mezclar. Insertar el tubo en el ColorQ.

5. Presionar el tubo para leer “CH” Dureza Cálctica. Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CH” Dureté Calcique.

2. Remplir le tube à essaie progre jusqu'à la ligne de 5ml avec l'échantillon.

3. Remplir 5 gouttes **CH1** et **CH2** dans le même tube.

4. Fermer et mélanger. Introduire le tube dans le ColorQ.

5. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CH” Dureté Calcique. Enlever le tube.

CYANURIC ACID

ÁCIDO CIANÚRICO/ACIDE CYANURIQUE

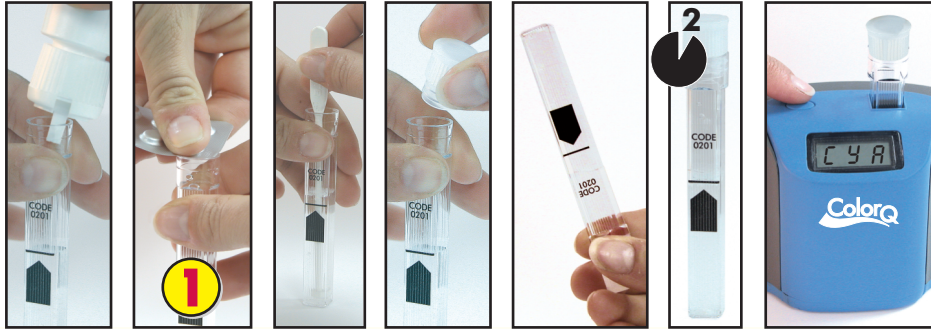
ColorQ Range/Distancia/Gamme

0-125 ppm

7

CYA

*CYA - *6996A/*6996A-CN
(≥ Version/Versión 2.00)



1. Press button to go to “CYA” Cyanuric Acid.

2. Fill a clean tube to the 5mL line with water sample.

3. Add 1 **CYA** tablet. Crush with crusher.

4. Invert 3 times to mix. Allow the tube to sit for TWO minutes.

5. Invert once to mix. Insert into ColorQ.

6. Press button to read “CYA” Cyanuric Acid. Remove tube.

7. Press button to return to blank meter or hold button until OFF is displayed. Remove the tube.

1. Presionar el botón hasta ir a “CYA” Ácido Cianúrico.

2. Llenar el tubo limpio hasta la línea de 5 mL con la muestra de agua.

3. Añadir una pastilla de Acido Cianúrico (**CYA**). Deshacer con el aplastador. Tapar.

4. Invertir 3 veces el tubo. Dejar reposar el tubo durante DOS minutos.

5. Invertir una vez para mezclar. Introducir el tubo en el ColorQ.

6. Presionar el botón para leer “CYA” Ácido Cianúrico.

7. Presionar el botón para volver a poner el aparato en la posición “Bla” o mantener el botón pulsado hasta que aparezca en la pantalla OFF. Quitar el tubo.

1. Appuyer le bouton jusqu'à “CYA” Ácide Cyanurique.

2. Remplir le tube à essaie progre jusqu'à la ligne de 5ml avec l'échantillon.

3. Ajouter une pastille D'acide Cyanurique (**CYA**). Moudrez avec la écreuseur.

4. Fermer et melanger le tube 3 fois. Laisser le tube reposer pendant DEUX minutes.

5. Melange une fois à nouveau et introduire le tube dans le ColorQ.

6. Appuyer le bouton jusqu'à lire “CYA” Ácide Cyanurique.

7. Appuyer le bouton jusqu'à mettre à nouveau l'appareil en position “Bla” ou maintenir le bouton appuyer jusqu'à voir apparaitre sur l'écran OFF. Retirez le tube.

ATENCIÓN: Este set contiene productos químicos que pueden ser dañinos si no se utilizan adecuadamente. Lea atentamente las preconciones en los recipientes individuales. Evite que los niños lo utilicen sin la supervisión de un adulto.

Avertissement! Cet ensemble contient des produits chimiques qui peuvent être nocifs s'ils sont mal utilisés. Lire attentivement les précautions sur les conteneurs individuels. Ne pas être utilisé par des enfants sauf sous la supervision d'un adulte.

- Insert tubes into ColorQ with line and arrow facing forward.

• “**Sun**” = Shade meter from bright sunlight. Press/Hold button to turn off.

• “**ERT**”=Tube is misaligned or scratched, or light chamber is stained. See Users Guide for more instructions.

• Brush and rinse and clean all tubes promptly after use.

• Allow tubes to dry before returning to case.

• Replace reagent caps securely.

• If unit should auto-off during testing rinse and fill one tube to Blank and return to testing.

• Use only LaMotte replacement reagents.

• “**bAt** ” = Battery is low

- Insertar el tubo en el ColorQ recto.

• “**Sun**” = apartar el aparato de los rayos del sol. Presionar/mantener el botón para apagar.

• “**ERT**”= El tubo está mal colocado o rayado, o la cámara de lectura está manchada. Para más instrucciones, consulte la Guía del usuario.

• Enjuagar y limpiar todos los tubos adecuadamente después del uso.

• Permitir que los tubos se sequen antes de volver a usarlos. Cerrar correctamente los reactivos.

• Si el aparato se auto-apaga durante el test, llenar un tubo para el Blanco y volver al análisis.

• Usar solo reactivos de recambio de LaMotte.

• “**bAt** ” = Bateria baja.

- Introduire le ColorQ droit.

• “**Sun**” = Maintenir l'appareil à l'ombre. Appuyer le bouton off pour l'éteindre.

• “**ERT**”= Le tube est mal placé ou rayé, ou la caméra est tachée. Voir le Guide de l'utilisateur pour toute autre instruction.

• Essuyer et nettoyer tous les tubes correctement après l'usage.

• Permettre que les tubes se sechent bien avant de les réutiliser.

• Ferrer correctement les reactifs.

• Si l'appareil s'éteint automatiquement refaire un blanc et reprendre l'analyse.

• Utilisez des réactifs LaMotte pour recharger uniquement.

• “**bAt** ” = Batterie basse.

WARNING! This set contains chemicals that may be harmful if misused. Read cautions on individual containers carefully
Not to be used by children except under adult supervision.